

F. 97 — 2736

[97/15204]

8 AOUT 1997. — Arrêté ministériel fixant certaines dispositions particulières en vue d'assurer, au sein de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement, l'exécution du statut des agents de l'Etat

Le Ministre des Affaires Etrangères,

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 6, modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1969;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 6 septembre 1996;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 18 juin 1997;

Vu l'arrêté royal du 17 septembre 1969 concernant les concours et examens organisés en vue du recrutement et de la carrière des agents de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 10 avril 1995;

Vu l'avis du Secrétaire permanent au Recrutement;

Vu l'avis émis par l'Inspecteur des Finances le 7 mai 1996;

Vu l'avis du Conseil de direction de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement du 31 mai 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 21 octobre 1996;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 21 octobre 1996;

Vu le protocole n° 70/5 du comité de Secteur I, Administration générale;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prévoir, dans l'intérêt des agents, que puissent être appliquées, sans délai, certaines dispositions du statut des agents de l'Etat,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Le présent arrêté est applicable aux agents de la carrière de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement.

Art. 2. Sans préjudice des dispositions réglementaires d'ordre général régissant la carrière des agents de l'Etat, la nomination à chacun des grades que peuvent porter les agents appartenant aux services régis par le présent arrêté a lieu aux conditions déterminées au tableau annexé à celui-ci.

CHAPITRE II. — Notification des vacances d'emploi et des propositions de promotion et de changement de grade

Art. 3. § 1er. En ce qui concerne le niveau 1, la vacance des emplois à conférer par changement de grade ou par promotion est portée par ordre de service à la connaissance des agents susceptibles d'être promus. Ces vacances sont également communiquées via un avis aux valves.

Tous dépôt de candidature à un emploi du niveau 1 doit comporter un exposé des titres que le candidat estime pouvoir faire valoir pour briguer l'emploi.

Un visa daté des intéressés est requis.

N. 97 — 2736

[97/15204]

8 AUGUSTUS 1997. — Ministerieel besluit tot vaststelling van sommige bijzondere bepalingen om de uitvoering, binnen het Hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, van het statuut van het Rijkspersoneel te waarborgen

De Minister van Buitenlandse Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 6, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 1969;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 september 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling en de loopbaan van sommige personeelsleden van de rijksbesturen, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 juni 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 september 1969 betreffende de vergelijkende examens en examens georganiseerd voor de werving en de loopbaan van het Rijkspersoneel, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 april 1995;

Gelet op het advies van de Vaste Wervingssecretaris;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 mei 1996;

Gelet op het advies van de Directieraad van het hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking van 31 mei 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 21 oktober 1996;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 21 oktober 1996;

Gelet op het protocol nr. 70/5 van het Sectorcomité I, Algemeen Bestuur;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de hoogdringendheid;

Overwegende dat het nodig is, in het belang van de ambtenaren, vast te stellen dat sommige bepalingen van het statuut van het Rijkspersoneel zonder uitstel kunnen worden toegepast,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Dit besluit geldt voor het personeel van de carrière hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Art. 2. Onverminderd de verordeningsbepalingen van algemene aard die de loopbaan van het rijkspersoneel beheersen, heeft de benoeming tot elk van de graden welke de ambtenaren kunnen bekleden die tot de diensten behoren welke door dit besluit worden beheerd, plaats onder de voorwaarden die bepaald zijn in de bijgevoegd tabel.

HOOFDSTUK II. — Kennisgeving van vacatures en van de voorstellen tot bevordering en tot verandering van graad

Art. 3. § 1. Wat niveau 1 betreft, wordt het vacant zijn van de betrekkingen die toegewezen worden door verandering van graad of bevordering per dienstorder ter kennis gebracht van de ambtenaren die bevorderd kunnen worden. Deze vacatures worden eveneens via een bericht *ad valvas* bekendgemaakt.

Elke indiening van een kandidatuur voor een betrekking van niveau 1 moet een uiteenzetting van de aanspraken bevatten die de kandidaat meent te kunnen doen gelden om naar de betrekking te dingen.

Een gedateerd visum wordt van de betrokkenen gevraagd.

Un exemplaire de l'ordre de service est envoyé par lettre recommandée à la poste, avec accusé de réception, au domicile de l'agent qui est temporairement éloigné du service pour quelque motif que ce soit.

Un exemplaire de l'ordre de service est envoyé aux agents en fonction à l'étranger, par le courrier diplomatique.

Sont seuls pris en considération les titres des agents qui ont présenté leur candidature par lettre recommandée au Secrétaire général dans un délai de dix jours ouvrables qui commence à courir le premier jour ouvrable qui suit celui de la remise à l'intéressé, ou celui de la présentation, par la poste, de l'avis de vacance d'emploi. Lorsque le dernier jour du délai est un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, le délai est prolongé jusqu'au prochain jour ouvrable.

Les agents sont autorisés à solliciter, par anticipation, tout emploi qui deviendrait vacant pendant leur absence. La validité d'une telle candidature est limitée à un mois.

§ 2. Les agents des niveaux 2+, 2, 3 et 4 qui remplissent les conditions réglementaires sont d'office candidats aux vacances des niveaux 2+, 2, 3 et 4. Dans ce cas, les propositions de nomination et de promotion leur sont notifiées selon les mêmes modalités que celles fixées pour la notification de la vacance d'un emploi du niveau 1.

Les agents visés à l'alinéa précédent peuvent refuser la nomination ou la promotion par lettre recommandée dans un délai de dix jours ouvrables qui commence à courir le premier jour ouvrable qui suit celui de la notification des propositions. Lorsque le dernier jour du délai est un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, le délai est prolongé jusqu'au prochain jour ouvrable.

En l'absence de tout candidat ou de refus de tous les candidats, l'autorité compétente peut nommer par changement de grade ou par promotion, un agent qui remplit les conditions requises.

§ 3. Les propositions de changement de grade ou de promotion par avancement de grade sont également notifiées par note de service aux agents intéressés. Un visa daté des intéressés est également requis.

Un exemplaire de la note de service est envoyé par lettre recommandée à la poste, avec accusé de réception, au domicile de l'agent qui est temporairement éloigné du service pour quelque motif que ce soit.

Un exemplaire de la note de service est envoyé aux agents en fonction à l'étranger, par le courrier diplomatique.

§ 4. Le délai dont dispose l'agent qui s'estime lésé pour introduire une réclamation commence à courir soit le jour où il a visé l'ordre de service, soit le jour où le pli recommandé contenant l'ordre de service a été présenté à son domicile par la poste.

Art. 4. L'arrêté ministériel du 7 mai 1996 fixant certaines dispositions particulières en vue d'assurer, au sein de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement, l'exécution du statut des agents de l'Etat est abrogé.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le cadre organique de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement.

Bruxelles, le 8 août 1997.

E. DERYCKE

Een exemplaar van de dienst order wordt bij een ter post aangetekende brief, met bericht van ontvangst naar een woonplaats van de ambtenaar gestuurd die om welke reden ook tijdelijk uit de dienst is verwijderd.

Een exemplaar van de dienstorder wordt met de diplomatieke koerier gezonden aan de ambtenaren met dienst in het buitenland.

Worden enkel in aanmerking genomen de titels van de ambtenaren die hun kandidatuur bij een ter post aangetekende brief hebben gericht aan de Secretaris-generaal binnen een termijn van tien werkdagen die ingaat op de eerste werkdag volgend op die van het overhandigen aan de betrokkene of van het aanbieden door de post van het bericht van het vacant zijn van een betrekking. Wanneer de laatste dag van de termijn een zaterdag, zondag of wettelijke feestdag is, wordt de termijn verlengd tot de eerstvolgende werkdag.

Het staat de ambtenaren vrij voorafgaandelijk naar elke betrekking te dingen die eventueel vacant zou worden verklaard tijdens hun afwezigheid. De geldigheid van een dergelijke kandidatuur is beperkt tot één maand.

§ 2. De ambtenaren van de niveaus 2+, 2, 3 en 4 die de reglementaire voorwaarden vervullen, zijn ambtshalve kandidaat voor de vacante betrekkingen in de niveaus 2+, 2, 3 en 4. In dat geval worden de voorstellen tot benoeming en bevordering hun ter kennis gebracht onder dezelfde voorwaarden als die welke vastgesteld zijn voor de kennisgeving van een betrekking van niveau 1.

De in het vorige lid bedoelde ambtenaren kunnen de benoeming of bevordering bij een ter post aangetekende brief weigeren binnen een termijn van tien werkdagen die ingaat op de eerste werkdag volgend op die van de kennisgeving der voorstellen. Wanneer de laatste dag van de termijn een zaterdag, zondag of wettelijke feestdag is, wordt de termijn verlengd tot de eerstvolgende werkdag.

Bij ontstentenis van kandidaten of weigering van alle kandidaten kan de bevoegde overheid door verandering van graad of door bevordering een ambtenaar benoemen die de gestelde voorwaarden vervult.

§ 3. Van de voorstellen tot verandering van graad of bevordering door verhoging in graad wordt eveneens aan de belanghebbende ambtenaren kennis gegeven via een dienstnota. Een gedateerd visum van de betrokkenen is eveneens vereist.

Een exemplaar van de dienstnota wordt bij een ter post aangetekende brief, met bericht van ontvangst gestuurd naar de woonplaats van de ambtenaren die om welke reden ook tijdelijk uit de dienst is verwijderd.

Een exemplaar van de dienstnota wordt met de diplomatieke koerier gezonden aan de ambtenaren met dienst in het buitenland.

§ 4. De termijn waarover de ambtenaar die zich benadeeld voelt beschikt voor het indienen van een klacht, loopt hetzij vanaf de dag waarop hij de dienstorder voor gezien heeft getekend, hetzij vanaf de dag waarop de aangetekende brief met de dienstorder door de post werd aangeboden op zijn woonplaats.

Art. 4. Het ministerieel besluit van 7 mei 1996 tot vaststelling van sommige bijzondere bepalingen om de uitvoering, binnen het hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, van het statuut van het Rijkspersoneel te waarborgen, wordt opgeheven.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Brussel, 8 augustus 1997.

E. DERYCKE

Annexe

Annexe à l'arrêté ministériel fixant certaines dispositions particulières en vue d'assurer au sein de l'administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement, l'exécution du statut des agents de l'Etat

Colonne 1		Colonne 2 Grades donnant accès aux grades mentionnés dans la colonne 1			Colonne 3	
Grade à conférer	Rang	A Par changement de grade	B Par avancement de grade	C Par accession au niveau supérieur	D Par recrutement	Conditions particulières
Secrétaire général	17		grades des rangs 17 (1), 16 et 15 (2)			(1) Possibilité de transfert pour les agents du rang 17. Appel public aux candidats au moyen d'un avis publié au M.B.* (2) Appel public aux candidats au moyen d'un avis publié au M.B.*
Directeur général	16		grades du rang 15 (2)			* L'avis au M.B. mentionne : — l'emploi vacant — l'autorité auprès de laquelle et le délai dans lequel la candidature doit être introduite — les conditions générales requises pour être promu à un grade du rang 17 ou 16 — que les candidats sont invités à faire valoir leurs qualités en matière de gestion des services publics Au Service Juridique : diplôme de docteur ou licencié en droit
Conseiller général	15		grades du rang 13			— Pour l'avancement de grade pour l'informaticien directeur : application de l'article 33 de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat — Au Service Juridique : diplôme de docteur ou licencié en droit
Médecin-directeur	13		médecin			
Ingénieur industriel-directeur	13		ingénieur industriel			
Informaticien-directeur	13		informaticien			
Conseiller	13		conseiller adjoint			— Au Service Historique et au Service des Archives : diplôme de docteur ou de licencié en histoire — Au Service de la Noblesse : diplôme de docteur ou de licencié en histoire ou en droit — Au Service Juridique : diplôme de docteur ou de licencié en droit
Traducteur-réviseur-directeur	13		Traducteur réviseur			
Informaticien	10			— programmeur — analyste de programmation	concours de recrutement	
Traducteur-réviseur	10				concours de recrutement	Connaissance du français, du néerlandais et de deux autres langues

Colonne 1		Colonne 2 Grades donnant accès aux grades mentionnés dans la colonne 1			Colonne 3	
Grade à conférer	Rang	A Par changement de grade	B Par avancement de grade	C Par accession au niveau supérieur	D Par recrutement	Conditions particulières
Médecin	10				concours de recrutement	
Architecte	10				concours de recrutement	
Ingénieur industriel	10				concours de recrutement	
Conseiller adjoint	10			Grades des niveaux 2 et 2+	concours de recrutement	Connaissance suffisante de l'anglais au recrutement — Au Service historique et au Service des Archives : diplôme de docteur ou de licencié en histoire — Au Service de la Noblesse : diplôme de docteur ou de licencié en histoire ou en droit — Au Service juridique : diplôme de docteur ou de licencié en droit
Analyste de programmation	28		programmeur			
Assistant médical principal	28		a s s i s t a n t médical			
Comptable principal	28		comptable			
Bibliothécaire principal	28		bibliothécaire			
Traducteur principal	28		traducteur			
Secrétaire principal de direction	28		secrétaire de direction			
Programmeur	26			agents du niveau 2	concours de recrutement	Promotion par accession au niveau supérieur Agents titulaires d'un grade du rang 20, qui sont ou qui ont été affectés pendant cinq ans au moins dans un centre de traitement de l'information (article 24 de l'A.R. du 10 avril 1995 portant simplifi- cation de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveau 1 et 2+)
Assistant médical	26				concours de recrutement	
Comptable	26			agents du niveau 2	concours de recrutement	
Bibliothécaire	26				concours de recrutement	
Traducteur	26			agents du niveau 2	concours de recrutement	
Secrétaire de direction	26			agents des niveaux 2 (1) et 3 (2)	concours de recrutement	(1) Agents titulaires d'un grade du niveau 2 qui comptent au moins deux ans d'ancienneté de niveau (article 29, § 2, de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signale- ment et la carrière des agents de l'Etat)

Colonne 1		Colonne 2 Grades donnant accès aux grades mentionnés dans la colonne 1			Colonne 3	
Grade à conférer	Rang	A Par changement de grade	B Par avancement de grade	C Par accession au niveau supérieur	D Par recrutement	Conditions particulières
						(2) Agents titulaires d'un grade rayé de la carrière de commis sténodactylographe ou de commis-dactylographe, en service le 1 ^{er} juillet 1993 et qui comptent à cette dernière date une ancienneté de trois ans au moins dans le niveau 3 (article 8ter; § 4, de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 déjà mentionné)
Chef administratif	22		assistant administratif			
Assistant administratif	20			grades du niveau 3	concours de recrutement	
Commis	30			grades du niveau 4	concours de recrutement	
Cryptographe (grade supprimé)	30					
Agent administratif	40				concours de recrutement	
Personnel technique						
Chef technicien	22		technicien			
Technicien	20			grades du niveau 3	concours de recrutement	
Personnel de maîtrise						
Chef d'atelier	32		ouvrier spécialiste			Application article 8, § 1 ^{er} , de l'A.R. du 20 juillet 1964 déjà mentionné
Ouvrier spécialiste	30			agents du niveau 4	concours de recrutement	
Ouvrier qualifié	42		ouvrier		concours de recrutement	
Ouvrier	40				concours de recrutement	
Traducteur-directeur (Carrière plane en extinction)	13		Traducteur-réviseur (Carrière plane en extinction)			Application de l'article 17bis de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat

Vu pour être annexé à notre arrêté du 8 août 1997.

Le Ministre des Affaires étrangères,

E. DERYCKE

Bijlage

Bijlage bij het ministerieel besluit tot vaststelling van sommige bijzondere bepalingen om de uitvoering, binnen het hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, van het statuut van het Rijkspersoneel te waarborgen

Kolom 1		Kolom 2 Graden die tot de kolom 1 vermelde graden toegang verlenen			Kolom 3	
Te begeven graad	rang	A door verandering van graad	B door verhoging in graad	C door overgang naar het hogere niveau	D door werving	Bijzondere vereisten
Secretaris-generaal	17		graden van de rangen 17 (1), 16 en 15 (2)			(1) Mogelijkheid tot overplaatsing van rang 17. Openbare oproep tot de kandidaten door middel van een in het B.S. bekendgemaakt bericht*
Directeur-generaal	16		graden van de rang 15 (2)			(2) Openbare oproep tot de kandidaten van een in het B.S. bekendgemaakt bericht* : * Het bericht in het B.S. vermeldt : — de vacante betrekking — de overheid waarbij en de termijn waarbinnen de kandidatuur moet worden ingediend — de gestelde algemene voorwaarden om tot een graad van rang 17 of 16 bevorderd te worden — dat de kandidaten uitgenodigd worden hun kwaliteiten inzake beheer van de overheidsdiensten te laten gelden Bij de Juridische Dienst : diploma van doctor of licentiaat in de rechten.
Adviseur-generaal	15		graden van rang 13			Voor de verhoging in graad voor de informaticus-directeur : toepassing van artikel 33 van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling en de loopbaan van sommige personeelsleden van de rijksbesturen. Bij de Juridische Dienst : doctor of licentiaat in de rechten
Geneesheer-directeur	13		geneesheer			
Industrieel ingenieur-directeur	13		industrieel ingenieur			
Informaticus-directeur	13		informaticus			
Adviseur	13		a d j u n c t -adviseur			— Bij de geschiedkundige dienst en de dienst van het archief : diploma van doctor of licentiaat in de geschiedenis — Bij de dienst van de adel : diploma van doctor of licentiaat in de rechten of geschiedenis — Bij de Juridische dienst : diploma van doctor of licentiaat in de rechten
Vertaler-revisor-directeur	13		vertaler revisor			

Kolom 1		Kolom 2 Graden die tot de kolom 1 vermelde graden toegang verlenen			Kolom 3	
Te begeven graad	rang	A door verandering van graad	B door verhoging in graad	C door overgang naar het hogere niveau	D door werving	Bijzondere vereisten
Informaticus	10			— programmeur — programmerings- analist	vergelijkend wer- vingsexamen	
Vertaler-revisor	10				vergelijkend wer- vingsexamen	Kennis van het Frans, het Neder- lands en twee andere talen.
Geneesheer	10				vergelijkend wer- vingsexamen	
Industrieel ingenieur	10				vergelijkend wer- vingsexamen	
Adjunct-adviseur	10			Graden van niveaus 2+ en 2	vergelijkend wer- vingsexamen	— Voldoende kennis van de Engelse taal bij werving — Bij de Geschiedkundige dienst en de dienst van het Archief : diploma van doctor of licentiaat in de geschiedenis — Bij de Dienst van de Adel : diploma van doctor of licentiaat in de geschiedenis of in de rechten — Bij de Juridische dienst : diploma van doctor of licentiaat in de rechten
Programmeringsanalist	28		programmeur			
Eerstaanwezend para- medicus	28		paramedicus			
Eerstaanwezend boek- houder	28		boekhouder			
Eerstaanwezend biblio- thecaris	28		bibliotecaris			
Eerstaanwezend verta- ler	28		vertaler			
Eerstaanwezend direc- tiesecretaris	28		directiesecre- taris			
Programmeur	26			ambtenaren van niveau 2	vergelijkend wer- vingsexamen	Bevordering door overgang naar het hoger niveau. Ambtenaren titularis van een graad van rang 20, die gedurende ten minste vijf jaar in een centrum voor informatieverwerking tewerk- gesteld zijn of waren (artikel 24 van het koninklijk besluit van 10 april 1995 houdende vereenvou- ding van de loopbaan van som- mige ambtenaren in de rijksbestu- ren die behoren tot de niveaus 1 en 2+)
Paramedicus	26				vergelijkend wer- vingsexamen	
Boekhouder	26			ambtenaren van niveau 2	vergelijkend wer- vingsexamen	
Bibliothecaris	26				vergelijkend wer- vingsexamen	

Kolom 1		Kolom 2 Graden die tot de kolom 1 vermelde graden toegang verlenen			Kolom 3	
Te begeven graad	rang	A door verandering van graad	B door verhoging in graad	C door overgang naar het hogere niveau	D door werving	Bijzondere vereisten
Vertaler	26			ambtenaren van niveau 2	vergelijkend wer- vingsexamen	
Directiesecretaris	26			ambtenaren van niveaus 2 (1) en 3 (2)	vergelijkend wer- vingsexamen	(1) Ambtenaren titularis van een graad van niveau 2 die ten minste 2 jaar niveauanciënniteit hebben (artikel 29, § 2, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betref- fende de beoordeling en de loop- baan van het Rijkspersoneel) (2) Ambtenaren titularis van een van de geschrapte graden van de loopbaan van klerk-stenotypist(e) of van klerk-typist(e), in dienst waren op 1 juli 1993 en die op die datum een anciënniteit van ten minste drie jaar in niveau 3 heb- ben (artikel 8ter, § 4, van het reeds vermelde koninklijk besluit van 20 juli 1964).
Bestuurschef	22		bestuurs- assistent			
Bestuursassitent	20			graden van niveau 3	vergelijkend wer- vingsexamen	
Klerk	30			graden van niveau 4	vergelijkend wer- vingsexamen	
Cryptograaf (afgeschaf- te graad)	30					
Beambte	40				vergelijkend wer- vingsexamen	
Technisch personeel						
Hoofdtechnicus	22		Technicus			
Technicus	20			graden van niveau 3	vergelijkend wer- vingsexamen	
Meesterspersoneel						
Werkmeester	32		Vakman			
Vakman	30			graden van niveau 4	vergelijkend wer- vingsexamen	
Geschoold arbeider	42		Arbeider		vergelijkend wer- vingsexamen	
Arbeider	40				vergelijkend wer- vingsexamen	
Vertaler-directeur (vlak- ke loopbaan in uitdo- ving)	13		vertaler- revisor (vlak- ke loopbaan in uitdoving)			Toepassing van artikel 17bis van het reeds vermelde koninklijk besluit van 20 juli 1964
Vertaler-revisor (vlakke loopbaan in uitdoving)	10					

Gezien om bij ons besluit van 8 augustus 1997 te worden gevoegd.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
E. DERYCKE